

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Rådet	
1999/C 184/01	Meddelande om öppnandet av de kvoter som fastställs genom beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 21 juni 1999, om import från Kazakstan av vissa stålprodukter som omfattas av EKSG:s avtal	1
	Kommissionen	
1999/C 184/02	Eurons växelkurs	3
	<i>II Förberedande rättsakter</i>	
	Kommissionen	
1999/C 184/03	Ändrat förslag till rådets direktiv om minimistandarder för skydd av värphöns i olika uppfödningssystem	4
	<i>III Upplysningar</i>	
	Kommissionen	
1999/C 184/04	Inbjudan att lämna förslag för att stödja aktiviteter kring den europeiska integrationen – Artikel A-3022 – Bidrag till centrum för studier och forskning	6

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
1999/C 184/05	Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt	9
1999/C 184/06	Inbjudan till intresseanmälan för att inrätta en rådgivande panel om initiativ för standardisering av informationssamhället	11
1999/C 184/07	Förslagsinfordran – Åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa inom ramen för verksamheten på folkhälsområdet (1996–2000)	12

I

(Meddelanden)

RÅDET

Meddelande om öppnandet av de kvoter som fastställs genom beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 21 juni 1999, om import från Kazakstan av vissa stålprodukter som omfattas av EKSG:s avtal

(1999/C 184/01)

1. Stålprodukter från Kazakstan vilka omfattas av de tulltaxenummer som anges i beslutet av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, får importeras mellan den 1 juli och den 31 december 1999 inom följande gränser:

valsade platta produkter	(ton)
SA1 (ringar och rullar)	14 629
SA2 (tung plåtar)	5 123
SA3 (andra platta produkter)	4 140

2. Ansökningar om tillstånd kan skickas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna enligt förteckning i bilagan.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BIJLAGA

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 LISTA ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

BELGIQUE/BELGIË

Administration des Relations Économiques
 Service «Licences»
 Rue Général Leman 60
 B-1040 Bruxelles
 Télécopieur: (32 2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
 Søndergade 25
 DK-8600 Silkeborg
 Fax: (45) 87 20 40 77

Bestuur van de Economische Betrekkings
 Dienst Vergunningen
 Generaal Lemanstraat 60
 B-1040 Brussel
 Fax: (32-2) 230 83 22

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
 Postfach 51 71
 D-65762 Eschborn 1
 Fax: (49) 6196 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία ΔΟΣ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (301) 328 6029/328 6059/328 6039

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34 1) 563 18 23/349 38 31

FRANCE

Setice
8 Rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Télécopieur: (33 1) 55 07 46 69

IRELAND

Licensing Unit
Department of Tourism and Trade
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax: (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione generale per la politica commerciale e per la
gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Telefax: (39 6) 59 93 22 35-59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003
Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax: (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: (43-1) 715 83 47

PORTUGAL

Ministerio da Economia Direcção-Geral das Relações
Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax: (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: (358 9) 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax: (46 8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry,
Import Licensing Branch
Queensway House, West Precinct
Billingham TS23 2NF
Cleveland
Fax: (44) 1642 53 35 57

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

29 juni 1999

(1999/C 184/02)

1 euro	=	7,4343	danska kronor
	=	324,6	grekiska drakmer
	=	8,7485	svenska kronor
	=	0,6544	pund sterling
	=	1,0364	US-dollar
	=	1,5258	kanadensiska dollar
	=	125,3	japanska yen
	=	1,6012	schweiziska franc
	=	8,121	norska kronor
	=	76,86825	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,5775	australiska dollar
	=	1,9503	nyzeeländska dollar
	=	6,27540	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

II

(Förberedande rättsakter)

KOMMISSIONEN

Ändrat förslag till rådets direktiv om minimistandarder för skydd av värphöns i olika uppfödningssystem ⁽¹⁾

(1999/C 184/03)

KOM(1999) 223 slutlig — 98/0092(CNS)

(Framlagt av kommissionen enligt artikel 250.2 i EG-fördraget den 12 maj 1999)

Kommissionen lade fram ovannämnda förslag för rådet den 11 mars 1998.

Som en följd av Europaparlamentets yttrande från sammanträdet den 28 januari 1999 bör det ursprungliga förslaget ändras på följande sätt:

— Följande nya skäl skall läggas till i ingressen:

"Det är också viktigt att alla relevanta faktorer vägs in i bedömningen, till exempel patologiska aspekter samt olika socio-ekonomiska och miljömässiga effekter."

— Följande nya punkt skall läggas till i artikel 2:

"6. näbbtrimning: avlägsnande av spetsen på över- och undernäbben."

— Artikel 3.1 första stycket skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall se till att alla nybyggda eller ombyggda uppfödningssystem och alla system som tas i bruk för första gången, utom de system som redan omfattas av direktiv 88/166/EEG, från och med den 1 januari 2001 uppfyller åtminstone följande krav:"

— Artikel 3.1 b skall ersättas med följande:

"b) Varje höna skall ha tillgång till en sittpinne av lämpligt slag som sitter minst 10 cm ovanför golvet, inte har några vassa kanter och som ger varje fågel ett utrymme på minst 15 cm. Det horisontella avståndet mellan sittpinnarna får inte vara längre än 1 meter."

— Artikel 3.1 e skall ersättas med följande:

"e) Om en rak vattenränna används skall varje fågel ha tillgång till minst 3 cm av denna, och om en rund vattenränna används skall varje fågel ha tillgång till minst 1,5 cm. Om vattenkoppar eller vattennipplar används skall det finnas åtminstone en kopp eller nippel per tio fåglar. Om fåglarna är färre än tio till antalet skall de ha tillgång till minst två vattennipplar eller två vattenkoppar."

— Artikel 3.2 skall ersättas med följande:

"2. Om ett uppfödningssystem används som tillåter fåglarna att röra sig fritt mellan olika nivåer skall följande tilläggskrav vara uppfyllda utöver vad som föreskrivs i punkt 1:

a) Djurtätheten får inte överstiga 20 hönor/m² golvyta. Den yta som upptas av reden skall inte räknas in i golvytan.

b) Det vertikala avståndet mellan nivåerna skall vara åtminstone 50 cm.

c) Vatten- och foderplatserna skall vara jämnt fördelade.

d) Den behöriga myndigheten får tillåta näbbtrimning på villkor att den bara utförs på kycklingar som är yngre än 10 dagar.

e) Minst en tredjedel av golvytan skall vara täckt med strö."

— Artikel 3.3 skall ersättas med följande:

"3. Om förbättrade burar används skall följande tilläggskrav vara uppfyllda utöver vad som föreskrivs i punkt 1:

a) Burarna får inte någonstans vara lägre än 50 cm.

b) För att förhindra att fåglarna skadas skall burarna ha en framsida som går att öppna helt och hållet eller ha en motsvarande öppning någon annanstans.

c) För att göra det lättare att inspektera, sätta in och ta ut fåglar skall gången mellan burraderna vara minst 1 m bred.

d) Fåglarnas näbbar får inte trimmas."

— Artikel 4.3 skall ersättas med följande:

"3. Från och med den 1 januari 2006 skall det utrymme per höna som fastställs i punkt 1 a ovan utökas till minst 550 cm²."

⁽¹⁾ EGT C 157, 4.6.1999, s. 8.

— Artikel 6.3 skall ersättas med följande:

”3. Medlemsstaterna skall en gång vartannat år, och senast den sista arbetsdagen i april – med första tidsfristen satt till den 30 april 2003 – informera kommissionen om resultatet av de inspektioner som gjorts under de föregående två åren i enlighet med denna artikel. Informationen, som skall utformas som en offentlig rapport, skall innefatta antalet utförda inspektioner i förhållande till antalet anläggningar på det egna territoriet.”

— Artikel 9 första stycket skall ersättas med följande:

”1. Kommissionen skall senast den 1 januari 2008 till rådet och Europaparlamentet överlämna en rapport baserad på ett yttrande från Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén rörande sådana uppfödningssystem för värphöns som uppfyller tillämpliga djurskyddskrav ur såväl patolo-

gisk, zooteknisk, fysiologisk, beteendemässig som socioekonomisk synvinkel. Samtidigt som denna rapport överlämnas skall också förslag läggas fram om utfasning av de uppfödningssystem som inte uppfyller kraven.”

— Artikel 10 skall ersättas med följande:

”Artikel 10

Rådets direktiv 88/166/EEG skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 2001.”

— Artikel 11.1 första stycket skall ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2001. De skall genast underrätta kommissionen om detta.”

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Inbjudan att lämna förslag för att stödja aktiviteter kring den europeiska integrationen

Artikel A-3022

Bidrag till centrum för studier och forskning

(1999/C 184/04)

1. BAKGRUND

I artikel A-3022 i Europeiska unionens allmänna budget föreskrivs bidrag till centrum för studier och forskning samt till icke-statliga organisationer, föreningar eller nätverk som omfattar lärare, forskare och studenter. Syftet är att ge ekonomiskt stöd till projekt och initiativ med målsättningen att främja debatt, reflexion och kunskap om den europeiska integrationsprocessen.

Av budgetrubriken A-3022 för bidrag framgår kommissionens vilja att främja specifika åtgärder som vidtas av organisationer, som antingen arbetar på egen hand eller genom gränsöverskridande nätverk, för att informera det civila samhället och göra det medvetet om den europeiska integrationen.

2. MÅL

Det huvudsakliga syftet med dessa bidrag är att stärka det europeiska medborgarskapet och att främja medborgarnas aktiva deltagande i den europeiska integrationen genom att främja reflexion och debatt kring dess olika aspekter. I detta syfte framstår de aktiviteter som innefattas under linjen A-3022 som ett privilegierat sätt att främja den europeiska konstruktionen genom att tätt knyta den till det civila samhället.

Bidragen gör det möjligt att samfinansiera projekt som direkt syftar till att främja kunskaper om den europeiska integrationen. Bidrag kommer inte att ges till de sökande organisationernas driftskostnader annat än i undantagsfall.

3. TILLGÄNGLIGA BUDGETMEDEL

I budgeten har 1,5 miljoner euro avsatts. På basen av detta, kunde kommissionen bevilja stöd till 50–80 projekt.

4. URVALSKRITERIER

4.1 Sökande som kan komma ifråga

Följande kan söka bidrag:

- centrum för studier och forskning i medlemsstaterna och
- icke statliga organisationer, föreningar eller nätverk som omfattar lärare, forskare och studenter,

som har för avsikt att starta sådana projekt som kan komma att främja och bidra till kunskapen om den europeiska integrationen.

Man kommer endast att beakta ansökningar från institutioner som

- har en egen rättslig ställning vid den tidpunkt då ansökan lämnas in,
- är icke vinstgivande,
- själva organiserar eller direkt bidrar till verksamhet som rör den europeiska integrationen.

Man kommer i första hand att välja sådana organisationer som är etablerade i flera länder eller som verkar i nära samarbete med organisationer som är etablerade i andra länder.

4.2 Fackkunskaper och ekonomiska möjligheter

Kommissionen kommer även att välja ut projekten på grundval av de tekniska och ekonomiska möjligheter de sökande har att genomföra den insats som föreslås, på grundval av de handlingar som bifogats ansökan. (Se vägledningen för bidragssökande.)

4.3 Bidragsberättigande verksamhet

Förberedelser inför och organisation av verksamhet på temat europeisk integration, såsom föredrag, temadagar och seminarier. Där ingår också olika sätt att dra nytta av resultatet av verksamheten (genom publicering i skrifter eller via andra media).

Verksamhet som finansieras under budgetrubrik A-3022 kan inte finansieras genom något annat av unionens program eller åtgärder.

Prioritet kommer att ges initiativ som ger medborgarna en europeisk information och utbildning på följande områden:

- De viktigaste frågorna i Europeiska unionens utveckling så som de fastställs i Agenda 2000 (Ekonomiska och monetära unionen, institutionella reformer, finansieringen av unionen, kommande utvidgningar).
- Den del av gemenskapens politik som närmast berör medborgarna: sysselsättning, miljö, konsumentfrågor, utbildning, kultur osv.

De institutioner som vill lämna in en ansökan för sitt allmänna verksamhetsprogram skall noggrant ange vilken del av verksamheten som kan få bidrag enligt budgetrubrik A-3022. Endast kostnaderna för att genomföra dessa åtgärder kan ingå i varje bidragsansökan.

5. TILLDELNINGSKRITERIER

- 5.1 Bidrag ges efter granskning av den sökande organisationens stadgar och efter en bedömning av såväl arbetsprogrammet för verksamheten i fråga samt den preliminära budgeten, där både inkomster och utgifter i samband med verksamheten framgår.
- 5.2 Kommissionen kommer att bevilja bidrag och fastställa beloppen med beaktande av följande kriterier:
- Hur väl projekter bidrar till de mål som fastställts för budgetrubrik A-3022.
 - Projektets kvalitet och genomförande. För att säkra projektets kvalitet skall institutionerna planera för hur självbedömning och extern utvärdering skall gå till. Indikatorerna för utvärderingarna skall ingå i beskrivningen av projektet.
 - Projektets budget och det sökta bidraget i förhållande till de aktiviteter som planeras.
 - Den inverkan projektet kan förväntas ha på avsedd målgrupp samt dess multiplikatoreffekt.
 - Samarbete med eller medlemskap i organisationer etablerade i andra länder.
 - Organisationens faktiska ekonomiska behov.
 - Den utvärdering av verksamheten under föregående år som gjorts med anledning av ett bidrag. Detta innebär att stor vikt också kommer att läggas vid utvärderingen av den verksamhet som bedrivs av institutioner som får bidrag sedan flera år.
 - Tillgängliga budgetmedel hos kommissionen. På grund av att antalet ansökningar ökar varje år kommer nyskapande projekt att prioriteras.

- 5.3 Ett formellt beslut om budgetmedlen fattas av kommissionen inom ramen för ett skriftligt förfarande.

6. FINANSIERINGSVILLKOR

- 6.1 Bidraget beviljas på årsbasis och ger inga rättigheter inför kommande år.
- 6.2 Det maximala bidragsbeloppet är 100 000 euro per projekt. I regel får det ekonomiska stödet till de utvalda projekten inte överstiga 50 % av projektens beräknade kostnader. Bidragsbeloppet kommer inte att beräknas automatiskt i procentandel av bidragsberättigande kostnader.
- Om de faktiska utgifterna blir lägre än de budgeterade utgifterna minskar kommissionen sitt bidrag med ett belopp som motsvarar skillnaden mellan de två beloppen.
- 6.3 Den period som skall täckas av bidraget skall anges i bidragsansökan. Bidrag ges för verksamhet som genomförs efter det att ansökan lämnats in.

Den period då projektkostnaderna är berättigade till bidrag ur 1999 års budget tar slut i oktober 2000.

- 6.4 I bidragsansökan skall ingå en detaljerad budget. Denna preliminära budget skall vara i balans och upprättad i euro. Den skall också vara så pass detaljerad att det är möjligt att identifiera, följa upp och kontrollera de åtgärder som föreslås.
- 6.5 Bidragsberättigande kostnader:

Följande kostnader är bidragsberättigande:

- Personalkostnader i direkt samband med projektets genomförande.
- Resekostnader i direkt samband med projektets genomförande.
- Kostnader för förbrukningsvaror och kontorsmateriel.
- Kostnader för kommunikation och post i direkt samband med projektet.

Indirekta kostnader (allmänna kostnader) är bidragsberättigande bara upp till en viss procentsats som inte kan överstiga 7 % av de bidragsberättigande kostnaderna.

Icke bidragsberättigande kostnader:

- Kostnader som inte medför en faktisk utgift.

- Onödiga eller överdrivna utgifter.
- Utgifter för införskaffande av fast utrustning.
- Bidrag in natura. Dessa kan dock beaktas då högsta bidragsbelopp fastställs.

6.6 Bidragsmottagarna skall klart och tydligt nämna att de fått bidrag från Europeiska kommissionen.

7. ANSÖKNINGSFÖRFARANDE

7.1 De sökande uppmanas konsultera "Anvisningarna för förvaltningen av stöd". I dessa anvisningar återfinns gällande allmänna villkor.

7.2 Organisationens verksamhetsprogram och årsbudget skall bifogas ansökan. En kopia av stadgar eller stiftelsehandling skall också bifogas, utom för offentliga organisationer som t.ex. universitet.

Endast sådana ansökningar som bedöms vara fullständiga kommer att behandlas. En ansökan anses vara ofullständig om det inte bifogats en balanserad budget (med intäkter och utgifter), en adekvat beskrivning av verksamheten samt övriga dokument som anges på blanketten.

7.3 Bidragsansökningarna skall lämnas in till Generaldirektorat XXII på särskild ansökningsblankett och med det särskilda budgetformuläret ifyllt. Det senaste datum för inlämnande av ansökningar är den 1 september.

Närmare upplysningar om förfaranden för att lämna in förslag ges i det informationspaket som kan beställas per fax eller ordinarie post från följande adress:

Europeiska kommissionen
GD XXII Enhet A/1
Herr A. Hingel tillhanda
B-7. Kontor 7/24
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

Fax (32-2) 299 22 31
E-post: UNITE-A1@dg22.cec.be

Den skriftliga beställningen måste innehålla följande uppgifter: mottagarens namn, fullständig adress med postnummer, samt på vilket språk informationen önskas.

Informationspaketet skickas endast med ordinarie post. För varje begäran, skickas endast ett exemplar. Kommissionen kommer att avsluta utsändandet av informationspaketet fem vardagar före sista dagen för att lämna in förslag.

Informationspaketet går även att finna via Internet på följande adress:

<http://europa.eu.int/en/comm/dg22>

7.4 Endast sådana ansökningar som gjorts på avsedd blankett, som är fullständiga, undertecknade och som sänts per post (poststämpelns datum gäller) i två exemplar kommer att beaktas.

7.5 Om ansökan beviljas skall ansvarig person från organisationen skriva under på att han åtar sig dels att framlägga bevis på att bidraget används på rätt sätt, dels att låta kommissionen och/eller Revisionsrätten granska organisationens räkenskaper om de så önskar.

7.6 Om kommissionen beviljar bidrag kommer ett avtal, med beloppet uttryckt i euro, att skickas till stödmottagaren. I avtalet anges villkor och stödnivå. Avtalet skall omedelbart undertecknas och skickas tillbaka till kommissionen.

7.7 Ansökningar från organisationer som tidigare fått bidrag från kommissionen kommer endast att behandlas om det i vederbörlig ordning bevisats att detta bidrag använts korrekt. Om så är fallet skall rapporterna från den interna eller externa revisionen för föregående räkenskapsår bifogas ansökan. Om dessa rapporter inte finns tillgängliga skall istället räkenskaperna från föregående år bifogas, vederbörligen attesterade av ansvarig person inom organisationen.

Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt

(1999/C 184/05)

Ansökningsomgångens referens: riktad ansökningsomgång GNSS-2

1. I enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002) ⁽¹⁾ (nedan kallat femte ramprogrammet) och rådets beslut av den 25 januari 1999 om att anta ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration om konkurrenskraftig och hållbar tillväxt (1998–2002) ⁽²⁾ (nedan kallat det särskilda programmet) inbjuder Europeiska kommissionen härmed till att inlämna förslag till indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet.

I enlighet med artikel 5 i det särskilda programmet har Europeiska kommissionen sammanställt ett arbetsprogram med de detaljerade målen och FoTU-prioriteringarna samt en preliminär tidsplan för genomförandet. Dessa skall utgöra grunden för genomförandet av det särskilda programmet. De mål, prioriteringar, preliminära budgetuppgifter och uppgifter om FoTU-åtgärdernas art som ingår i denna förslagsinfordran överensstämmer med uppgifterna i arbetsprogrammet.

2. Denna förslagsinfordran avser följande: Förslag som skall inlämnas till en fast sista ansökningsdag, efter vilken en utvärdering kommer att genomföras. Förslag som inkommer senare än denna sista ansökningsdag kommer inte att behandlas.
3. Det särskilda programmet genomförs med hjälp av indirekta FoTU-åtgärder i enlighet med vad som anges i bilagorna II och IV till femte ramprogrammet och i bilaga III till det särskilda programmet.

Kriterierna och reglerna för utvärdering och urval av projekten i denna ansökningsomgång ingår i femte ramprogrammet, det särskilda programmet, rådets beslut 1999/65/EG av den 22 december 1998 om regler för företags, forskningscentrums och universitets deltagande samt om regler för spridning av forskningsresultat för genomförandet av Europeiska gemenskapens femte ramprogram (1998–2002) ⁽³⁾ (nedan kallat reglerna för deltagande och spridning) samt i arbetsprogrammet.

I vägledningen för sökande redogörs för dessa regler. Där finns också upplysningar om hur en ansökan skall sammanställas och inlämnas. Vägledningen, arbetsprogrammet och övrig information om denna ansökningsomgång kan beställas

las från Europeiska kommissionen på någon av följande adresser:

Europeiska kommissionen
GD XII-C.O. – RIKTAD ANSÖKNINGSOMGÅNG GNSS-2
E-post: growth@dg12.cec.be
Fax (32-2) 296 67 57 eller (32-2) 295 80 72
Internet: <http://www.cordis.lu/fp5>

4. Härmed inbjuds alla personer som är behöriga att delta i indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet att inkomma med förslag avseende följande delar av arbetsprogrammet:

NYCKELÅTGÄRD: ETT HÅLLBART SYSTEM FÖR RÖRLIGHET
OCH INTERMODALITET

Rationella modala och intermodala system för att hantera transporter

Andra generationens navigations-
och positioneringssystem

(preliminär budget: 30 miljoner euro)

Den 10 februari 1999 presenterade Europeiska kommissionen meddelandet Galileo – Europas deltagande i en ny generation av satellitbaserade navigationstjänster (KOM(1999) 54 slutlig). Meddelandet skall bidra till och styra utvecklingen och införandet av en europeisk strategi beträffande andra generationen av ett globalt satellitbaserat navigationssystem (GNSS-2). Detta meddelande utlöste omfattande diskussioner i de europeiska institutionerna och ledde till att viktiga forskningsområden fastställdes.

Forskningen skall göra det möjligt att tillämpa satellitnavigation och satellitpositionering inom hela transportsektorn. För att uppnå bästa möjliga samverkan med den verksamhet som genomförs av Europeiska rymdorganisationen (ESA) inom ramen för dess Galileosat-program och med andra program inom femte ramprogrammet (t.ex. programmet Ett användarvänligt informationssamhälle) kommer lämpliga samordningsmekanismer att utvecklas.

Forskningen skall inriktas på följande tre områden:

- Område 1: Allmän utveckling av Galileo som teknisk och driftsmässig resurs som ger Europa möjlighet att spela en avgörande roll i internationella sammanhang. Hit hör utvecklingen av Galileos allmänna uppbyggnad. Området skall också inbegripa en optimal integration av EGNOS i Galileo.

⁽¹⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 64, 12.3.1999, s. 40.

⁽³⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 46.

- Område 2: Utveckling och genomförande av en strategi för främjande av satellitbaserade navigations- och positioneringssystem inom alla transportgrenar. Syftet är att stödja fastställandet av standarder för Galileo.
- Område 3: Analys av användarnas krav samt av möjligheter och problem inom de olika transportgrenarna. Arbetet bör inriktas på definition av Galileos tjänster.

Anmärkning:

- Ett extra informationsdokument med en redogörelse för bakgrunden till uppgifterna och målen har sammanställts.
- Projektförslag som avser andra forskningsmål än de ovan nämnda kommer inte att beaktas.
- Förslagen kommer att bedömas i enlighet med förfarandena i utvärderingshandboken för femte ramprogrammet.

Sista ansökningsdag är fredagen den 1 oktober 1999, kl. 17.00.

5. Ansökningarna skall före denna tidsgräns skickas eller lämnas in på ett av följande sätt:

- Per post, helst som rekommenderat brev, varvid poststämpelns datum gäller, till följande adress:

Europeiska kommissionen
GD XII-C.O. – RIKTAD ANSÖKNINGSOMGÅNG
GNSS-2
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

- De kan också skickas med bud ⁽¹⁾, eller inlämnas personligen, mot mottagningsbevis, till följande adress:

Europeiska kommissionen
GD XII-C.O. – RIKTAD ANSÖKNINGSOMGÅNG
GNSS-2
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Square Frère Orban Square 8
B-1000 Bryssel

- De kan slutligen också insändas på elektronisk väg. Uppgifter om detta ingår i vägledningen för sökande. När ett

förslag skickas elektroniskt skall två filer skapas. Den första skall vara en liten valideringsfil med grundläggande uppgifter om projektförslaget och en unik identifieringskod. Valideringsfilen skall ha inkommit till Europeiska kommissionen senast den sista inlämningsdag som anges ovan. Den andra filen skall innehålla själva projektförslaget och skall inkomma i oförändrat skick (vilket kontrolleras med hjälp av den unika identifieringskoden) senast 48 timmar efter den sista ansökningsdagen.

Ansökningar som sänds per post måste postas före tidsfristens utgång. Ansökningar som inkommit till kommissionen inom tio arbetsdagar efter sista ansökningsdag kommer att behandlas om de sänts per post och poststämplat på ett tydligt läsbart sätt före tidsfristens utgång. Ansökningar som lämnas med bud eller personligen skall ha inkommit före tidsfristens utgång.

De sökande uppmanas att endast använda en av ovan nämnda metoder för inlämning av ansökan, och att endast lämna in en version av varje projektförslag. Om en ansökan som uppfyller behörighetskraven inkommer både i pappersform och i elektronisk form kommer endast den elektroniska versionen att behandlas.

6. Var vänlig uppgi ansökningsomgångens referens vid all korrespondens som gäller denna ansökningsomgång (t.ex. vid begäran av ytterligare upplysningar eller inlämnande av förslaget).

Genom inlämnande av ett förslag, antingen på papper eller elektroniskt, godkänner den sökande de förfaranden och villkor som anges i denna ansökningsomgång och i de dokument som här hänvisas till.

Alla förslag som mottages av Europeiska kommissionen kommer att behandlas strängt konfidentiellt.

Enligt reglerna för deltagande och spridning samt enligt Europeiska kommissionens förordning om deras tillämpning kan medlemsstaterna och de associerade länderna, på motiverad begäran, få tillgång till uppgifter som är relevanta för politiska beslut. Dessa uppgifter måste vara resultatet av de FoTU-åtgärder som erhåller stöd inom ramen för denna ansökningsomgång och som inriktats på en del av arbetsprogrammet som är berättigad till sådan tillgång.

Europeiska gemenskapen tillämpar en jämställdhetspolitik, och i detta sammanhang uppmuntras särskilt kvinnor att inlämna förslag eller medverka i inlämnandet av förslag.

⁽¹⁾ Budfirmor som kräver ett telefonnummer till mottagaren skall använda telefonnummer (32-2) 296 02 45.

Inbjudan till intresseanmälan
för att inrätta en rådgivande panel om initiativ för standardisering av informationssamhället

(1999/C 184/06)

1. En ansökningsomgång för standardiseringsprojekt för informationssamhället inom ramen för kommissionens initiativ om standardisering av informationssamhället (ISIS) offentliggjordes den 22 maj 1999 ⁽¹⁾.
 - Konsumentskydd och representation av allmänhetens intresse, särskilt avseende frågor som tillgänglighet, säkerhet, dataskydd och integritet.
2. Med antagandet av ansökningsomgången tillkännagav kommissionen att en panel kommer att övervaka genomförandet av arbetsprogrammet för ISIS, utvärdera de resultat som har uppnåtts och identifiera prioriteringar och optimala arbetsmetoder för framtida initiativ inom ramen för standardisering av informationssamhället. Den rådgivande panelen bör omfatta företrädare för industriella användare, allmänheten, den akademiska världen och konsumenter.
3. Kommissionen välkomnar därför intresseanmälningar och ansökningar om att finnas med på förteckningen av kandidater till den rådgivande panelen för standardisering av informationssamhället (Information Society Standardisation Advisory Panel, ISSAP).
4. Medlemsstater, andra gemenskapsinstitutioner, yrkesföreningar för vetenskapsmän eller ingenjörer, universitet, industri- eller konsumentföreningar och alla andra organisationer som sysslar med de rättsliga, ekonomiska och tekniska dimensionerna av standardisering till stöd för informationssamhället inbjuds att informera alla framträdande personer som har de nödvändiga kvalifikationerna om denna ansökan. Kommissionen kommer också att beakta ansökningar från forsknings-, yrkes-, industri-, konsumentorganisationer eller allmänna organisationer som föreslår en fysisk person.
5. Kandidater som uttrycker intresse av att delta i den rådgivande panelen kan uppfylla kraven på grund av sin egen personliga sakkunskap inom ett eller flera av följande områden:
 - Teknisk sakkunskap avseende IT och närliggande teknik, särskilt avseende kompatibilitetsfrågor.
 - Rättslig sakkunskap avseende standardisering, immateriella tillgångar, konkurrensbestämmelser och antitrustregler.
 - Socioekonomisk sakkunskap, särskilt avseende marknadsställning och eventuella misslyckanden på marknaden som har att göra med elektronisk handel och (offentlig) upphandling.
6. Samtliga sökande skall ha mycket hög kompetens inom ett eller flera av de berörda områdena, ha utmärkt förmåga att undersöka ekonomiska, rättsliga och tekniska möjligheter och sätta dessa i relation till gemenskapens politik.

De sökande skall genom en utförlig meritförteckning styrka sin yrkeserfarenhet och höga kompetens. Om de blir utvalda skall de också kunna tillhandahålla bevis på att de inte har någon direkt personlig vinning av arbetet i den rådgivande panel till vilken de har blivit utvalda. Utvalda personer måste informera kommissionen om eventuella intressekonflikter.

De sökande kommer att utses individuellt av kommissionen. Deras kostnader för resor och uppehälle för att delta i möten med kommissionen eller den rådgivande panelen för standardisering av informationssamhället ersätts enligt de regler som gäller inom kommissionen.

Kommissionen kommer att efter eget gottfinnande upprätta förteckningen över möjliga medlemmar av den rådgivande panelen för standardisering av informationssamhället. Kommissionen kan närsomhelst besluta att ändra sammansättningen av den rådgivande panelen för standardisering av informationssamhället och den kan engagera någon tredje part i sin verksamhet.
7. I vederbörlig ordning undertecknade intresseanmälningar skall skickas senast den 5 augusti 1999. Ansökningarna skall
 - inlämnas per rekommenderat brev, varvid poststämpelns datum gäller, till följande adress: Europeiska kommissionen, ISIS-sekretariatet, SC 15 1/161, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel,
 - inlämnas med bud till följande adress: Europeiska kommissionen, ISIS-sekretariatet, SC 15 1/161, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel,
 - lämnas personligen, varvid mottagningsbevisets datum gäller, till följande adress: Europeiska kommissionen, ISIS-sekretariatet, SC 15 1/161, Rue de la Science/Wetenschapstraat 15, B-1049 Bryssel, eller

⁽¹⁾ EGT C 144, 22.5.1999, s. 12.

— skickas per fax till (32-2) 296 95 00.

8. Intresseanmälningar måste åtföljas av ett ansökningsformulär och en i vederbörlig ordning undertecknad meritförteckning. Ansökningsformuläret finns att tillgå hos Europeiska kommissionen, ISIS-sekretariatet, SC 15 1/161, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel. Det kan också erhållas genom att man skickar ett e-brev till isis@dg3.cec.be. I e-brevets ämnesrad måste "ISSAP expert application form" anges.

Varje anmälan måste lämnas in skriven på ett av Europeiska unionens officiella språk. De får skickas in av den sökande eller av hans eller hennes organisation.

9. Bakgrundsinformation om initiativet om standardisering av informationssamhället (ISIS) kan erhållas från kommissionen på följande adress: Europeiska kommissionen, ISIS-sekretariatet, SC 15 1/161, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel.

Informationen kan också hämtas via World Wide Web på följande adress: <http://www.ispo.cec.be/isis>.

Förslagsinfordran

Åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996–2000)

(1999/C 184/07)

1. Bakgrund

Europeiska kommissionen säkerställer genomförandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr 645/96/EG⁽¹⁾ om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (nedan kallat programmet).

Programmets mål är att bidra till säkerställandet av en hög hälsoskyddsnivå. Det omfattar insatser som är inriktade på att

1. stimulera medlemsstaterna till att i sin hälsopolitik genomföra hälsofrämjande åtgärder genom att understödja olika samarbetsformer (erfarenhetsutbyte, pilotprojekt, nätverk osv.),
2. uppmuntra till hälsofrämjande levnadsvanor och beteenden,
3. främja kunskaper om riskfaktorer och hälsofrämjande faktorer,
4. främja sektorsövergripande och tvärvetenskapliga angreppssätt för främjande av hälsa med hänsyn tagen till sådana socio-ekonomiska förhållanden och fysiska miljöer som är nödvändiga för individens och kollektivets hälsa, i synnerhet för missgynnade grupper.

Inom ramen för programmet, vars totalbudget under 1996–2000 är 35 miljoner euro, genomförs insatser på följande områden:

- A. Hälsofrämjande strategier och strukturer.
- B. Särskilda förebyggande och hälsofrämjande åtgärder.
- C. Hälsouppllysning.

D. Hälsoundervisning.

E. Yrkesutbildning på området för folkhälsa och hälsofrämjande.

2. Syftet med förslagsinfordran

På grundval av den ingående informationen i de dokument som nämns i avsnitt 7 i denna förslagsinfordran och särskilt med ledning av urvals- och tilldelningskriterierna som sammanfattas i avsnitten 3 och 4, inbjuds organisationer som är verksamma inom de områden som omfattas av programmet att till kommissionen lämna in förslag till projekt inom programmets utvalda, prioriterade områden.

För kännedom och utan att det påverkar budgetmyndigheternas beslut, förväntas den budget som år 2000 är tillgänglig för finansiering av projekt inom ramen för denna förslagsinfordran bli cirka fem miljoner euro.

3. Urvalskriterier

Utan att det påverkar tillämpningen av mer detaljerade bestämmelser i de olika dokument som förtecknas i avsnitt 7, kommer urvalet av projektförslag som lämnas in inom ramen för denna förslagsinfordran att huvudsakligen grunda sig på följande kriterier:

1. Förslagen måste lämnas in på den blankett med sammanfattande information som kan fås från den adress som anges i avsnitt 5.
2. De uppgifter som uppges på dessa blanketter måste vara fullständiga och kunna styrkas samt motsvara anvisningarna.
3. Förslagen måste lämnas in i tre exemplar inom den tidsfrist som anges i avsnitt 5.
4. Av förslagen måste framgå vilken rättslig ställning den som lämnar in förslaget har samt vilka ekonomiska och tekniska möjligheter som denne har att fullfölja den föreslagna verksamheten.

⁽¹⁾ EGT L 95, 16.4.1996, s. 1.

4. Bedömningskriterier

Utän att det påverkar tillämpningen av mer detaljerade bestämmelser i de olika dokument som förtecknas i avsnitt 7, kommer bedömningen av projektförslag som lämnas in inom ramen för denna förslagsinfordran att huvudsakligen grunda sig på följande kriterier:

1. Projektet måste ha anknytning till ett eller flera av de 20 insatser som förtecknas i bilagan till beslut nr 645/96/EG och till de prioriteringar som nämns i arbetsprogrammet för år 2000, vilka utgör den huvudsakliga referensramen för bedömningen av förslag inom ramen för denna förslagsinfordran.
2. Projektet måste tillföra ett faktiskt mervärde för Europeiska gemenskapen. Följande verksamhet anses tillföra ett mervärde:
 - Verksamhet i vilken flera EU-medlemsstater deltar.
 - Verksamhet som bedrivs gemensamt i flera EU-medlemsstater.
 - Verksamhet som kan tänkas genomföras i övriga EU-medlemsstater, om den anpassas till deras förhållanden och kultur (pilotprojekt).
3. Vid sidan av dessa minimikrav prioriteras följande:
 - Storskaliga projekt med en tydlig politisk dimension.
 - Projekt som aktivt involverar alla eller så många som möjligt av EU-medlemsstaterna och EES-länderna samt de kandidatländer för vilka besluten från de respektive associeringsråden redan har trätt i kraft.
 - Projekt som har en tydlig potential att gagna strukturer och verksamhet i samband med hälsofrämjande och folkhälsa i Europeiska unionen, och i slutändan EU-medborgarna.
 - Initiativ som drar nytta av befintliga kunskaper för att påverka beslutsfattare inom hälsoområdet.
4. För att undvika dubbelarbete och främja samverkan mellan olika organ skall i förslagen beaktas det arbete som utförs av andra avdelningar inom kommissionen, av nationella och internationella organisationer som till exempel Världshälsoorganisationen, Europarådet, ILO, OECD osv.

5. Inlämnande av förslag

Följande anvisningar och riktlinjer gäller för inlämnande av förslag inom ramen för denna förslagsinfordran:

1. Tidsfristen för inlämnande av förslag löper ut den **15 september 1999**.

2. Förslagen måste lämnas in i tre exemplar

- antingen per brev, som helst skall vara rekommenderat, före eller senast den ovannämnda tidsfristen (poststämpelns datum gäller) till följande adress:

Europeiska kommissionen
 Programmet för hälsofrämjande – GD V/F/3
 Bâtiment Jean Monnet
 Plateau de Kirchberg
 L-2920 Luxemburg

Förslag som Europeiska kommissionen erhåller upp till tio arbetsdagar efter den ovannämnda tidsfristen kommer att behandlas, om det tydligt framgår av poststämpeln att de sänts före eller samma dag som tidsfristen löpt ut.

- eller personligen eller med bud före kl. 17.00 (lokaltid i Luxemburg) den ovannämnda dagen mot mottagningsbevis till följande adress:

Europeiska kommissionen
 Programmet för hälsofrämjande – GD V/F/3
 Bâtiment Euroforum/rum 3284
 Rue Robert Stumper/zone industrielle "Cloche d'Or"
 L-2557 Luxemburg

3. De som lämnar in förslag ombes använda endast ett av de ovannämnda sätten, att lämna in ett fullständigt förslag och att endast lämna in en version av det givna förslaget.
4. Förslag som inlämnas per fax eller e-post kommer inte att beaktas.
5. Genom att lämna in ett förslag godtar de som inlämnar förslaget de förfaranden och villkor som beskrivs i denna förslagsinfordran och de dokument som det hänvisas till.
6. I all skriftväxling angående denna förslagsinfordran (t.ex. vid begäran av information eller vid inlämnande av förslag) skall programmet för hälsofrämjande tydligt nämnas. När kommissionen har gett det erhållna projektförslaget ett registreringsnummer, måste den som lämnat förslaget använda detta nummer i all efterföljande skriftväxling.
7. Europeiska gemenskapen tillämpar en politik för lika möjligheter och med anknytning till detta uppmuntras särskilt kvinnor att antingen lämna in förslag eller att delta i utformningen av förslag.

6. Finansiella bestämmelser

Efter att ha avslutat det ändamålsenliga bedömnings- och samrådsförfarandet, samt på grundval av de kriterier som sammanfattas i avsnitt 4 i denna förslagsinfordran, kommer de avdelningar vid kommissionen som ansvarar för programmet att föreslå kommissionens budget- och ekonomistyrning att ett begränsat antal projekt finansieras (för kän-

nedom: 1998 föreslog man att totalt 27 projekt, i vilka EU deltog med 226 000 euro som motsvarar i genomsnitt 60 % av de beräknade totalkostnaderna för projekten, skulle finansieras).

Utan att det påverkar tillämpningen av Europeiska kommissionens finansiella bestämmelser och mot bakgrund av en sammanfattning av mer detaljerade bestämmelser som ingår i de olika dokument som förtecknas i avsnitt 7, gäller huvudsakligen följande finansiella bestämmelser för finansieringen av projekt inom ramen för denna förslagsinfordran:

1. När det gäller de projekt som man föreslår skall finansieras, kommer kommissionen att bestämma beloppet för det ekonomiska bidrag som beviljas på grundval av den tillgängliga budgeten.
2. Projektfinansieringen grundar sig på principen om delfinansiering. Om det belopp som kommissionen beviljar är mindre än vad den sökande har begärt, är det dennes sak att skaffa ytterligare bidrag eller minska projektets totalkostnad, utan att göra avkall på målen och innehållet.
3. Det belopp som kommissionen beviljar kommer att vara i proportion till de beräknade totalkostnaderna. Om de faktiska kostnaderna blir lägre än den beräknade totalkostnaden, kommer kommissionens bidrag att minskas proportionellt.

7. Praktisk information

Ett "informationspaket" med alla de handlingar som krävs för att lämna in ett förslag kan beställas skriftligen (brev eller fax: (352) 4301 32059) från den adress som nämns i avsnitt 5. Ni kan också läsa informationspaketet (endast på engelska) på webbplatsen för programmet för hälsofrämjande

http://europa.eu.int/comm/dg05/health/index_ph.htm

Informationspaketet innehåller

1. beslut nr 645/96/EG offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 95, 16.4.1996, s. 1,
2. det årliga arbetsprogrammet i vilket prioriteringarna för år 2000 anges,
3. dokumentet om regler, kriterier och förfaranden för urval och finansiering av projekt,
4. "Anvisningar för förvaltning av bidrag (för de som söker och mottar bidrag)",
5. ansökningsblanketten med sammanfattande information,
6. annat informationsmaterial, i förekommande fall.